

# Escuela Primaria Clifford

225 Clifford Ave. • Redwood City, CA 94062 • (650) 366-8011 • Grades K-8

Josh Swerdlow, Director/a

jswerdlow@rcsd.k12.ca.us

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2014-15 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2015-16



### Distrito Escolar de Redwood City

750 Bradford Street  
Redwood City, CA 9406  
(650) 482-2200  
www.rcsdk8.net

#### Junta Directiva Distrital

Alisa MacAvoy, President  
Hilary Paulson, Vice President  
María Díaz-Slocum, Clerk  
Dennis McBride, Member  
Janet Lawson, Member

#### Administración Distrital

Dr. John Baker  
**Superintendente**  
Dr. Linda Montes  
**Director Ejecutivo, Servicios  
Educativos, kínder de transición-  
5to año**  
Wendy Kelly  
**Director Ejecutivo, Servicios  
Educativos, 6to-8vo año**  
Wael Saleh  
**Oficial Principal de Negocios**  
Leslie Crane  
**Director de Recursos Humanos**  
Leslie Crane

### Declaración de misión escolar

La comunidad de la primaria Clifford se compromete a garantizar que todos los alumnos aprendan al mayor nivel posible.

Creencias: Todos los alumnos tienen la habilidad de aprender y desempeñarse...

- en un entorno seguro.
- cuando sus ideas y participación son motivadas y respetadas.
- cuando los adultos ejemplifican altas normas.
- cuando el entorno es favorable y comprensivo.
- cuando la instrucción es diferenciada.
- cuando el lenguaje académico se usa como modo de aprendizaje.
- cuando se proporciona un currículo lingüísticamente rico.
- cuando los maestros trabajan colaborativamente para enriquecer el aprendizaje.
- cuando se evalúan y refinan las técnicas de enseñanza eficiente.
- cuando el progreso se monitorea y está orientado a los resultados.
- cuando todos son motivados a tomar riesgos.
- cuando se celebra, apoya y nutre al niño completo.

Situada en una pintoresca vecindad, la escuela Clifford le da la bienvenida a sus alumnos y sus familias con su bello plantel y acogedor ambiente familiar. Nuestro personal fuerte, talentoso y dedicado trabaja con diligencia para asegurar que todos los alumnos participen en lecciones interesantes y bien planeadas que proporcionan una perspectiva global para cada uno de nuestros alumnos. En la escuela Clifford, somos una familia - hasta una familia dentro de una familia! Nuestros alumnos se sienten seguros y protegidos. Cultivamos y apoyamos este entorno seguro y comprensivo mediante nuestro programa Clifford CARES, que proporciona lecciones diarias sobre carácter, aceptación, respeto, empatía y altruismo. También nos divertimos mucho! Celebramos todo desde el Día 100 hasta el Día de la Araña...hasta tenemos un Día del Arándano! Celebramos la diversidad de nuestro cuerpo estudiantil y sus familias mediante la realización del Día Multicultural, donde los alumnos, maestros y sus familias pueden compartir y aprender sobre varias culturas mediante comida, actividades y baile. El Santuario Watershed de la escuela Clifford, una habitación certificado por la Federación Nacional de Ecobiología, es un componente central en la habitación escolar de ciencia marina, es una componente central en el currículo escolar de ciencia marina. La escuela Clifford ha creado una cantidad de oportunidades para apoyar los alumnos dentro y fuera del salón, que es gratuito para las familias. Tutores permanecen con los alumnos mientras avanzan por sus niveles de año. Nuestro premiado currículo de Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Artes y Matemáticas (STEAM, por sus siglas en inglés) proporciona los alumnos con oportunidad para estudiar más a fondo estas materias con enfoque práctico. Nuestros alumnos de escuela secundaria sobresalen en un entorno de escuela más chica donde los maestros los han conocido por toda su experiencia en la escuela Clifford. Además de aprender materias básicas, nuestros alumnos de escuela secundaria también tienen la oportunidad de explorar distintos temas en un enfoque de aprendizaje aplicado, incluyendo: arte, codificación informática, servicio comunitario ambiental, periodismo/medios y anuario. La escuela Clifford sobresale porque la comunidad escolar entera trabaja junta para asegurar que los alumnos tengan éxito.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con la escuela en (650) 366-8011 o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año del 2014-15	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	99
Primer año	62
Segundo año	75
Tercer año	77
Cuarto año	81
Quinto año	89
Sexto año	85
Séptimo año	80
Octavo año	79
Matriculación total	727

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2014-15	
Grupo Estudiantil	% de Matriculación Total
Afroamericanos	1.5
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.3
Asiáticos	2.8
Filipinos-	1.5
Hispanos o latinos	52.7
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	1.5
Blancos	36
Dos o más razas	3.6
De escasos recursos económicos	42.4
Estudiantes del inglés	29.4
Alumnos con discapacidades	14.6
Jóvenes de crianza	0.1

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria Clifford	13-14	14-15	15-16
Con Certificación Total	33	34	
Sin Certificación Total	0	1	
Enseñan Fuera de su Área de Competencia	0	0	
Distrito Escolar de Redwood City			
13-14	14-15	15-16	
Con Certificación Total	♦	♦	33
Sin Certificación Total	♦	♦	4
Enseñan Fuera de su Área de Competencia	♦	♦	4

Asignaciones Incorrectas y Puestos Vacantes en esta Escuela			
Escuela Primaria Clifford	13-14	14-15	15-16
Maestros de Estudiantes de Inglés	0	0	
Asignaciones Incorrectas Totales	0	0	
Puestos Vacantes de Maestros	0	0	

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas 2014-15 Clases Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las Clases	Impartido por Maestros Altamente Calificados	No Impartido por Maestros Altamente Calificados
Esta Escuela	98.4	1.6
A Nivel del Distrito		
Todas las Escuelas	99.5	0.6
Escuelas de Alta Pobreza	99.5	0.5
Escuela de Baja Pobreza	99.4	0.6

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2015-16)

Todos los alumnos del distrito escolar de Redwood City tienen acceso equitativo a los libros de texto y material educativo adoptados por el estado y alineados a las normas. El financiamiento es adecuado de acuerdo al ciclo de adopción de libros de texto.

Además, EngageNY, <http://www.engageny.org> y matemáticas primaria de escuelas públicas de la Junta Educativa Estatal de Carolina del Norte, <http://maccss.ncdpi.wikispaces.net> será utilizado en matemática del 6to-8vo año e instrucción ELA para complementar los programas actuales adoptados por el distrito mientras realizan la transición a las normas estatales básicas comunes. Evaluación de progreso matemático estudiantil del 3er-8vo año será medido usando el Servicio de Recurso Evaluativo Matemático (MARS, por sus siglas en inglés), <http://mathshell.org>.

Ante el acuerdo legal establecido en el caso de Williams vs. el estado de California, el distrito escolar unificado de Redwood City inspeccionó minuciosamente cada uno de sus sitios escolares al comienzo del ciclo escolar 2015-2016 a fin de determinar si cada escuela cuenta con libros suficientes y de buena calidad, material instructivo, y/o equipo del laboratorio de ciencia. Todos los alumnos, incluyendo a los estudiantes del idioma inglés, deben tener sus propios libros de texto, y/o material de instrucción (en las cuatro materias comunes: artes lingüísticas en inglés, matemáticas, historia/ciencias sociales y ciencia), para el uso en el salón de clases y de ser necesario, para llevarse a casa. Asimismo, todos los libros de texto y material instructivo que se utiliza dentro del distrito escolar deben estar alineados a las normas comunes básicas estatales y marcos de referencia, con la aprobación final por parte de la mesa directiva de educación a nivel estatal.

La selección de libros de texto del distrito escolar de Redwood City es realizada por comités distritales, de nivel de año y de materia coordinados por el superintendente auxiliar de currículo e instrucción. Las selecciones finales de libros de texto para kínder de transición-8vo año de las listas actuales aprobadas por el estado se seleccionan posteriormente y las recomendaciones son puestas a disposición de la mesa directiva para su aprobación final.

La gráfica a continuación muestra los datos recopilados en la auditoría distrital de libros de texto en agosto del 2015 con respecto a las ediciones estudiantiles de libros de texto utilizados en la escuela Clifford durante el ciclo escolar actual (2015-16).

Libros de Texto y Materiales Docentes Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: agosto del 2015	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
<b>Lectura/Artes Lingüísticas</b>	<p>Houghton Mifflin Harcourt, Splash Into Pre-K Program ©2012, kínder de transición, adoptado por la mesa directiva en el 2012</p> <p>Houghton Mifflin California Reading Medallion Edition ©2010, kínder a 5to año – Aprobado por el estado, adoptado por la mesa directiva en el 2009</p> <p>Pearson Literature for California &amp; Language Central ©2010, 6to a 8vo año – Aprobado por el estado, adoptado por la mesa directiva en el 2009</p> <p>Inside Language, Literacy and Content ©2006, (intervención del 4to al 8vo año/desarrollo del idioma inglés) – Aprobado por el estado en el 2008</p> <p><b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí</p> <p><b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%</p>
<b>Matemáticas</b>	<p>Pearson Scott Foresman, envision Math ©2015, kínder a 2do año - Aprobado por el estado, adoptado por la mesa directiva en el 2014</p> <p>Pearson Scott Foresman, envision Math ©2015, 3er a 5to año - Aprobado por el estado, adoptado por la mesa directiva en el 2015</p> <p>Macmillan / McGraw-Hill California Mathematics, Concepts Skills and Problem Solving ©2009, kínder a 6to año - Aprobado por el estado, adoptado por la mesa directiva en el 2009</p> <p>Glencoe / McGraw-Hill California Mathematics Concepts, Skills &amp; Problem Solving ©2008, Pre-álgebra - Aprobado por el estado, adoptado por la mesa directiva en el 2009</p> <p>Pearson Prentice Hall Algebra 1 Classics, Smith, Charles ©2008 - Aprobado por el estado, adoptado por la mesa directiva en el 2009</p> <p><b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí</p> <p><b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%</p>

**Libros de Texto y Materiales Docentes**  
**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: agosto del 2015**

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
<b>Ciencias-</b>	Full Option Science System (FOSS) Delta Education, Inc. ©2007 – kínder a 5to año – Aprobado por el estado y adoptado por la mesa directiva en el 2008  CPO Science - Focus on Earth/Life/Physical ©2007, 6to a 8vo año - Aprobados por el estado, adoptados por la mesa directiva en el 2007  <b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	Macmillan McGraw -Hill California Vistas ©2005– kínder a 5to año - Aprobados por el estado, adoptados por la mesa directiva en el 2006  Teachers' Curriculum Institute, History Alive! ©2004/2005 – 6to a 8vo año - Aprobados por el estado, adoptados por la mesa directiva en el 2006  <b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%

**Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)**

La escuela Clifford fue construida originalmente en el año 1950, actualmente cuenta con 37 salones de clase, un laboratorio de computación, una biblioteca, un salón multiuso, un salón de personal, un patio y un campo de juego. La gráfica a continuación exhibe los resultados de la inspección más reciente a las instalaciones escolares.

La escuela fue remodelada en 1993 y renovada en el 2001 como resultado dos proyectos de bono separados (medidas A y B). Las remodelaciones de la medida A se terminaron para febrero del 2002 e incluyeron 18 salones nuevos, dos salones recuperados, una nueva biblioteca/centro mediático, una cafetería/salón multiuso y un área recuperada para apoyo administrativo. Los proyectos de la medida B se han terminado en momentos variados a lo largo de los últimos tres años y han incluido/incluirán:

- Construcción de un nuevo campo de juego.
- Remodelación del edificio de oficinas administrativas
- Renovación de todos los baños en los edificios más antiguos
- Reemplazo del techado
- Instalación de un muro de contención de concreto y de cercado
- Instalación de iluminación de bajo consumo en edificios más antiguos
- Re pavimentación del estacionamiento delantero y patio
- Reemplazo de las cubiertas para las ventanas
- Cumplimiento a nivel del plantel conforme a la ley federal sobre estadounidenses con discapacidades de 1990

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 4 de agosto del 2011**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			Salón 3, rejilla de ventilación bloqueada por artículos. Solicitud de servicio (WO, por sus siglas en inglés) 19593 a completarse para 13-1-12.
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			Salón 1, volver a pegar cuatro paneles del techo. WO 19589 completado 9-8-11. Salón 2, 19, 32 y 41, eliminar viejos sacapuntas. WO 19591 completado 8-8-11. Salón 10, alambres colgando demasiado bajo. WO 19605 completado 9-8-11. Salón 12, alambres colgando demasiado bajo. WO 19607 completado 9-8-11. Salón 14, hace falta un panel en el techo. WO 19609 completado 8-8-11.

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 4 de agosto del 2011**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
				Oficina de enfermera tiene agujero en pared junto la puerta. WO 19610 completado 15-8-11. Salón 16, necesita repararse/reemplazarse la pantalla de funciones. WO 19614 completado 23-8-11. Salón 28, hay una brecha entre los gabinetes en la pared docente. WO 19621 completado 1-9-11. Salón 30, 33, 34 y 41 reemplazar ganchos para colgar abrigos. WO 19633 completado 24-8-11 Salón 37, parchar agujero en la pared, reemplazar rodapié y reemplazar mango. WO 19630 completado 25-8-11
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			Sin problemas
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos			X	Salón K, una bombilla fundida. WO 19586 a completarse para 13-1-12. Baño K, hace falta un difusor de luz. WO 19587 a completarse para 13-1-12. Salón 1, una bombilla fundida. WO 19590 a completarse para 13-1-12. Salón 8, hacen falta dos difusores de luz. WO 19602 a completarse para 13-1-12. Salón 16, agujeros en el techo de luces viejas. WO 19612 a completarse para 13-1-12. Salón 19, cubierta eléctrica quebrada. WO 19617 a completarse para 09-8-11. Baño de niñas al lado del salón 27, revisar que el secador de manos funcione adecuadamente. WO 19620 a completarse para 09-8-11.
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			Baño de niñas al lado del salón 6, pestillo funciona con dificultad. WO 19596 terminado 09-8-11. Baño de niños al lado del salón 6, hace falta pestillo en recinto para personas con discapacidades. WO 19598 terminado 09-8-11. Baño de niñas al lado del salón 6, reemplazar llave de manguera. WO 19597 terminado 08-8-11.
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			Salón 1, alargador a refrigerador. WO a completarse para o antes de 13-1-12. Salón 2, alargador a protector de sobrecarga a televisor. WO 19592 a completarse para o antes de 13-1-12. Salón 4, no se permite aromatizante eléctrico. WO 19594 a completarse para o antes de 13-1-12. Salón 6, protectores de sobrecarga en cadena. WO 19599 a completarse para o antes de 13-1-12.

**Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)  
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 4 de agosto del 2011**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
				Salón 7, alambres de exhibición cuelgan de las lámparas. WO 19600 a completarse para o antes de 13-1-12. Salón 11, no se permite aromatizante eléctrico. WO 19604 a completarse para o antes de 13-1-12. Salón 17, no se permiten adaptadores multi-cubos (microondas). WO 19613 a completarse para o antes de 13-1-12. Salón 32, librero estorba la operación de la sirena/luz estroboscópica para la alarma de incendios. WO 19625 a completarse para 13-1-12.
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			Sin problemas
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			Baño de niñas al lado del salón 12, la puerta exterior fricciona. WO 19608 terminado 23-8-11. Salón 19, puerta exterior no cierra por sí sola. WO 19615 terminado 08-8-11. Baño para el personal, 2do piso, puerta fuera de ajuste. WO 19629 terminado 24-8-11.
<b>Clasificación General</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
		X		

**B. Resultados Estudiantiles**

**Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP], Prueba Estandarizada de Ciencia de California); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos 2014-15			
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)		
	Escuela	Distrito	Estado
ELA	44	39	44
Matem	29	31	33

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos Rindiendo a Nivel Hábil o Avanzado (cumpliendo o superando normas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15
Ciencia	59	53	55	52	55	49	59	60	56

\* Resultados son para 5to, 8vo, y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Normas 2014-15		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	14.10	29.40	14.10
7	33.80	19.50	11.70

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP por Grupo Estudiantil 2014-15	
Grupo	Porcentaje de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)
Todos los alumnos en el LEA	49
Todos los alumnos en la escuela	55
Masculino	55
Femenino	54
Afroamericanos	--
Asiáticos	--
Filipinos	--
Hispanos o latinos	38
Islaños del pacífico/nativos de Hawái	--
Blancos	79
Dos o más orígenes étnicos	--
De escasos recursos económicos	33
Estudiantes de inglés como segundo idioma	0
Alumnos con discapacidades	36
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	--
Jóvenes de crianza	--

\* Puntuaciones no son calculadas cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15								
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año								
Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	78	75	96.2	35	28	27	11
	4	88	84	95.5	26	18	25	31
	5	90	87	96.7	34	20	34	11
	6	85	83	97.6	20	35	36	8
	7	78	77	98.7	27	29	35	9
	8	75	75	100.0	29	35	31	5
Masculinos	3		39	50.0	49	23	18	10
	4		37	42.0	30	19	24	27
	5		49	54.4	41	22	31	6
	6		47	55.3	28	32	32	9
	7		42	53.8	43	19	29	10
	8		47	62.7	38	34	23	4

**Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
<b>Femeninos</b>	3		36	46.2	19	33	36	11
	4		47	53.4	23	17	26	34
	5		38	42.2	26	16	39	18
	6		36	42.4	11	39	42	8
	7		35	44.9	9	40	43	9
	8		28	37.3	14	36	43	7
<b>Afroamericanos</b>	4		2	2.3	--	--	--	--
	5		1	1.1	--	--	--	--
	6		2	2.4	--	--	--	--
	8		2	2.7	--	--	--	--
<b>Nativo Americano o Nativo de Alaska</b>	6		1	1.2	--	--	--	--
<b>Asiático</b>	3		2	2.6	--	--	--	--
	5		9	10.0	--	--	--	--
	6		2	2.4	--	--	--	--
	8		2	2.7	--	--	--	--
<b>Filipino</b>	3		3	3.8	--	--	--	--
	4		0	0.0	--	--	--	--
	5		4	4.4	--	--	--	--
	7		1	1.3	--	--	--	--
	8		3	4.0	--	--	--	--
<b>Hispano o Latino</b>	3		37	47.4	46	35	16	3
	4		48	54.5	35	17	25	23
	5		38	42.2	47	26	24	3
	6		51	60.0	27	31	41	0
	7		45	57.7	36	33	24	7
	8		46	61.3	39	39	22	0
<b>Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico</b>	3		0	0.0	--	--	--	--
	4		2	2.3	--	--	--	--
	5		3	3.3	--	--	--	--
	6		1	1.2	--	--	--	--
	8		3	4.0	--	--	--	--
<b>Blanco</b>	3		31	39.7	19	26	35	19
	4		28	31.8	7	25	21	46
	5		30	33.3	13	13	50	23
	6		24	28.2	13	42	25	21
	7		30	38.5	13	23	50	13
	8		19	25.3	5	21	58	16



**Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Dos o más orígenes étnicos	3		2	2.6	--	--	--	--
	4		4	4.5	--	--	--	--
	5		2	2.2	--	--	--	--
	6		2	2.4	--	--	--	--
	7		1	1.3	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3		31	39.7	35	42	16	6
	4		33	37.5	55	21	18	6
	5		36	40.0	53	19	28	0
	6		34	40.0	32	32	35	0
	7		34	43.6	32	38	26	3
	8		26	34.7	54	35	8	4
Estudiantes del Inglés	3		15	19.2	67	20	7	7
	4		16	18.2	81	19	0	0
	5		15	16.7	93	7	0	0
	6		17	20.0	59	35	6	0
	7		17	21.8	71	29	0	0
	8		17	22.7	71	29	0	0
Alumnos con Discapacidades	3		10	12.8	--	--	--	--
	4		12	13.6	42	33	8	17
	5		19	21.1	84	5	11	0
	6		16	18.8	44	31	25	0
	7		14	17.9	43	29	29	0
	8		15	20.0	40	40	20	0
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	4		2	2.3	--	--	--	--
	5		2	2.2	--	--	--	--
	6		1	1.2	--	--	--	--
	7		3	3.8	--	--	--	--
	8		2	2.7	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--
	6		--	--	--	--	--	--
	7		--	--	--	--	--	--
	8		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles ( ) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
<b>Todos los Alumnos</b>	3	78	75	96.2	29	27	32	11
	4	88	85	96.6	16	41	25	18
	5	90	88	97.8	33	45	11	10
	6	85	83	97.6	36	41	16	7
	7	78	77	98.7	40	30	22	8
	8	75	75	100.0	53	29	5	11
<b>Masculinos</b>	3		39	50.0	31	23	33	13
	4		37	42.0	14	43	24	19
	5		49	54.4	35	49	8	8
	6		47	55.3	32	45	17	6
	7		42	53.8	40	29	21	10
	8		47	62.7	53	30	4	11
<b>Femeninos</b>	3		36	46.2	28	31	31	8
	4		48	54.5	19	40	25	17
	5		39	43.3	31	41	15	13
	6		36	42.4	42	36	14	8
	7		35	44.9	40	31	23	6
	8		28	37.3	54	29	7	11
<b>Afroamericanos</b>	4		2	2.3	--	--	--	--
	5		1	1.1	--	--	--	--
	6		2	2.4	--	--	--	--
	8		2	2.7	--	--	--	--
<b>Nativo Americano o Nativo de Alaska</b>	6		1	1.2	--	--	--	--
<b>Asiático</b>	3		2	2.6	--	--	--	--
	5		9	10.0	--	--	--	--
	6		2	2.4	--	--	--	--
	8		2	2.7	--	--	--	--
<b>Filipino</b>	3		3	3.8	--	--	--	--
	4		1	1.1	--	--	--	--
	5		4	4.4	--	--	--	--
	7		1	1.3	--	--	--	--
	8		3	4.0	--	--	--	--

**Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
<b>Hispano o Latino</b>	3		37	47.4	46	27	24	0
	4		48	54.5	21	48	23	8
	5		39	43.3	51	44	0	5
	6		51	60.0	45	39	16	0
	7		45	57.7	51	29	18	2
	8		46	61.3	63	30	2	2
<b>Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico</b>	3		0	0.0	--	--	--	--
	4		2	2.3	--	--	--	--
	5		3	3.3	--	--	--	--
	6		1	1.2	--	--	--	--
	8		3	4.0	--	--	--	--
<b>Blanco</b>	3		31	39.7	13	26	39	23
	4		28	31.8	7	29	32	32
	5		30	33.3	17	40	23	20
	6		24	28.2	25	42	17	17
	7		30	38.5	23	33	27	17
	8		19	25.3	26	32	11	32
<b>Dos o más orígenes étnicos</b>	3		2	2.6	--	--	--	--
	4		4	4.5	--	--	--	--
	5		2	2.2	--	--	--	--
	6		2	2.4	--	--	--	--
	7		1	1.3	--	--	--	--
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	3		31	39.7	39	32	26	0
	4		33	37.5	36	48	12	3
	5		36	40.0	47	50	3	0
	6		34	40.0	59	26	15	0
	7		34	43.6	59	29	9	3
	8		26	34.7	73	19	0	4
<b>Estudiantes del Inglés</b>	3		15	19.2	67	20	13	0
	4		16	18.2	50	50	0	0
	5		16	17.8	88	13	0	0
	6		17	20.0	76	18	6	0
	7		17	21.8	82	12	6	0
	8		17	22.7	88	12	0	0

**Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Alumnos con Discapacidades	3		10	12.8	--	--	--	--
	4		12	13.6	50	25	8	17
	5		19	21.1	68	32	0	0
	6		16	18.8	69	25	6	0
	7		14	17.9	57	21	7	14
	8		15	20.0	80	13	0	7
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	4		2	2.3	--	--	--	--
	5		2	2.2	--	--	--	--
	6		1	1.2	--	--	--	--
	7		3	3.8	--	--	--	--
	8		2	2.7	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--
	6		--	--	--	--	--	--
	7		--	--	--	--	--	--
	8		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles ( ) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres

Participación de padres de familia y la comunidad

Los padres de familia desempeñan un papel importante en la escuela Clifford mediante participación activa en el consejo de sitio escolar, el club de padres, Art in Action y seguridad vial. Se anima a los padres y a los miembros de la comunidad a participar en consejos y actividades patrocinadas por la escuela así como a dar de su tiempo en el salón de clase.

#### Información de contacto

Los padres de familia que deseen participar en los equipos de liderazgo de la escuela Clifford, consejos escolares, actividades escolares, o como voluntarios pueden comunicarse con la escuela al (650) 482-2042. El sitio web de la escuela de Clifford (<http://www.rcsdk8.net/clifford>) proporciona una variedad de recursos e información para los padres de familia, el personal, los alumnos, y los miembros comunitarios.

#### Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil, tasas de expulsión estudiantil, y otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

#### Plan de Seguridad Escolar

El plan de la seguridad del sitio escolar es evaluado y editado anualmente por los miembros del consejo de sitio escolar. Las modificaciones al plan de seguridad se comunican a todos los miembros del personal anualmente. Los elementos clave del plan de seguridad incluyen: provisiones para supervivencia en caso de terremoto y un plan comunitario con obligaciones específicas para el personal. La escuela cumple con las leyes, las reglas y reglamentos referentes a los materiales peligrosos y las normas estatales para terremotos.

El plan escolar de preparación ante un desastre incluye los pasos para garantizar la seguridad de los alumnos y el personal durante una emergencia. Se realizan simulacros de incendio y de terremoto una vez al año.

La seguridad de los alumnos y el personal es una inquietud primordial de la primaria Clifford. A fin de garantizar la seguridad estudiantil, se proporciona supervisión en el plantel en todo momento. Los profesores y el personal supervisan a los alumnos antes y después de clases y durante los descansos. Todos los visitantes a la escuela deben registrar su entrada y salida en la dirección, y deben recibir autorización previa para visitar los salones de clase.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	0.39	2.55	2.19
Tasa de Expulsiones	0.00	0.00	0.00
Distrito	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	4.48	4.17	3.60
Tasa de Expulsiones	0.01	0.01	0.00
Estado	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	5.07	4.36	3.80
Tasa de Expulsiones	0.13	0.10	0.09

#### D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso Anual Adecuado General y Por Criterio 2014-15			
Criterio AYP	Escuela	Distrito	Estado
<b>Inglés-Artes Lingüísticas</b>			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
<b>Matemáticas</b>			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Cumplió AYP General	Sí	Sí	Sí
Cumplió Tasa de Participación			
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	Sí

Programa Federal de Intervención 2015-16		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa		Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa		2008-2009
Año en Mejoramiento del Programa		año 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI		11
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI		84.6

Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)												
Promedio Tamaño de Clase				Cantidad de Clases*								
				1-20			21-32			33+		
Nivel de Año	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Kínder	25	28	25				3	3	4			
1	29	30	31				3	2	2			
2	26	29	25				3	3	3			
3	25	25	24				3	3	3			
4	28	27	25				3	3	3			
5	27	29	25			1	3	3	3			
6	23	22	27	5	5	1	23	19	20			

**Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)**

Promedio Tamaño de Clase				Cantidad de Clases*								
				1-22			23-32			33+		
Materia	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Inglés	28	24	27		3		12	10	12			
Matemáticas	28	20	27		5		6	4	6			
Ciencias	28	26	27		1		6	5	6			
Ciencias Sociales	28	26	27				6	6	6			

\* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

**Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en Esta Escuela**

**Cantidad de Equivalente a Tiempo Completo (FTE)**

Orientador académico	0.2
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0.3
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.7
Psicólogo/a	0.5
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	0.4
Especialista de audición/lenguaje/habla	1.0
Especialista de recursos	0

**Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal**

Orientador académico	0
----------------------	---

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

**Desarrollo Profesional proporcionado para Maestros**

Los miembros del personal establecen habilidades y conceptos docentes mediante su participación en conferencias y talleres a lo largo del año. En los últimos tres años, el distrito ha patrocinado tres días anuales del desarrollo de personal, donde se ofrece a los maestros y los directores una variedad de oportunidades del crecimiento. Los temas para el desarrollo de personal durante el ciclo escolar 2014-15 incluyeron: estrategias formativas para las normas básicas comunes, integración tecnológica en el salón y seguridad digital en el salón, nutrición, estado físico y bienestar, aprendizaje social y emocional, trabajando con alumnos de necesidades especiales y estrategias de desarrollo del idioma inglés.

Para ayuda adicional en su profesión, los maestros pueden buscar los servicios del facilitador del programa de apoyo y evaluación para maestros principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés) y/o el programa de ayuda y repaso entre colegas (PAR, por sus siglas en inglés).

**Sueldos Administrativos y Docentes Año Fiscal 2013-14**

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$45,415	\$43,091
Sueldo de maestro nivel intermedio	\$69,483	\$70,247
Sueldo de maestro nivel superior	\$88,384	\$89,152
Sueldo promedio director (Primaria)	\$119,441	\$112,492
Sueldo promedio director (Secundaria)	\$119,441	\$116,021
Sueldo promedio director (Preparatoria)		\$117,511
Sueldo de superintendente	\$180,390	\$192,072
Porcentaje de Presupuesto Distrita		
Sueldos de maestros	36%	41%
Sueldos administrativos	7%	6%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificadas, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

**Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel AF 2013-14**

Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Limitado	Ilimitado	
<b>Sitio escolar</b>	8595.69807156499	3163.15716856758	5432.54090299742	71623.2026923077
<b>Distrito</b>	♦	♦	\$5,150	\$70,822
<b>Estado</b>	♦	♦	\$5,348	\$72,993
<b>Diferencia porcentual: Sitio/Distrito</b>			4.8	4.5
<b>Diferencia porcentual: Sitio/Estado</b>			-2.5	4.7

\* Cajas con ♦ no quieren datos.

**Tipos de Servicios Financiados**

**FEDERAL:**

Título I: Subsidios básicos escasos recursos

Título I: Educación migrante

Educación Especial

Título II: Parte A Calidad de maestro

Título IV: Parte B Centros de aprendizaje comunitario del siglo XXI

Título III: Dominio limitado del idioma Inglés

Opción de facturación Medi-Cal

**ESTATAL:**

Educación y seguridad extracurricular (ASES, por sus siglas en inglés)

Lotería: Materiales instructivos

Subsidio en bloque para mejoramiento instructivo objetivo

Educación especial

Normas Básicas

**DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

**Internet Access**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.